

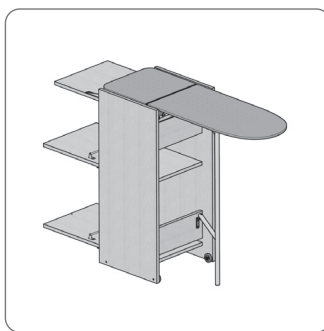
FOPPAPEDRETTI®

Foppa Pedretti S.p.A. Via A. Volta, 11 - 24064 - Grumello del Monte
Bergamo - Italy tel +39 035.830.497 fax +39 035.831.283 www.foppapedretti.it

STIR8

Istruzioni montaggio e uso
Instructions for assembly and use
Instructions de montage et mode d'emploi

Montage- und Gebrauchsanweisung
Instrucciones de montaje y uso
Инструкции по монтажу и эксплуатации



Made
in
Italy



Mobiletto con asse da stiro incorporata
Furniture unit with built-in ironing board
Meuble avec planche à repasser incorporée

Möbel mit eingebautem Bügelbrett
Mueble con tabla de planchar incorporada
Шкафчик со встроенной гладильной доской

AVVERTENZE

WARNING

AVERTISSEMENT

WARNUNG

ADVERTENCIAS

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

IT Leggere attentamente e conservare per future referenze

- **ATTENZIONE:** la portata massima del pianetto portaferro è di 5 kg.
- Verificare che tutte le parti mobili siano posizionate e bloccate prima del suo utilizzo.
- Aprire e bloccare sempre il piano stiro prima di utilizzare i piani laterali quando sono aperti.
- Controllate periodicamente il perfetto bloccaggio di tutte le viti di fissaggio.
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (NO SOLVENTI) e asciugare accuratamente.

EN Read the instructions carefully and keep for future reference.

- **ATTENTION:** Max weight capacity of the iron board is 5 kg.
- Check that all the moving parts are locked in position before use.
- Always open and block the ironing surface before using the shelves at the sides when open.
- Every so often check that all the screws are secure.
- Clean with a damp cloth or neutral detergent (NOT SOLVENTS) and dry carefully.

FR Lire attentivement et conserver en cas de besoin.

- **AVERTISSEMENT:** La capacité maximale su plan repose fer est de 5 Kg.
- Vérifier qu'avant leur utilisation toutes les parties mobiles soient positionnées et bloquées.
- Ouvrir et bloquer d'abord le plan de repassage avant d'utiliser les plans latéraux quand ils sont dégagés.
- Contrôler périodiquement le serrage de toutes les vis de fixation.
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide ou de détergent neutre (NON SOLVANTS), puis essuyer soigneusement.

DE Aufmerksam lesen und für zukünftige Referenzen aufbewahren

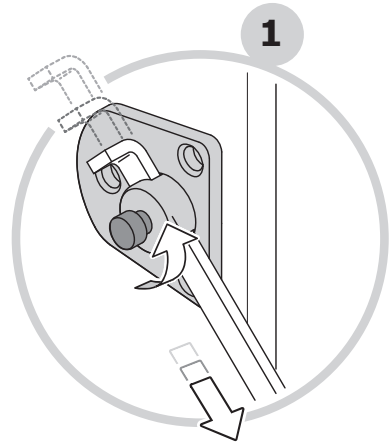
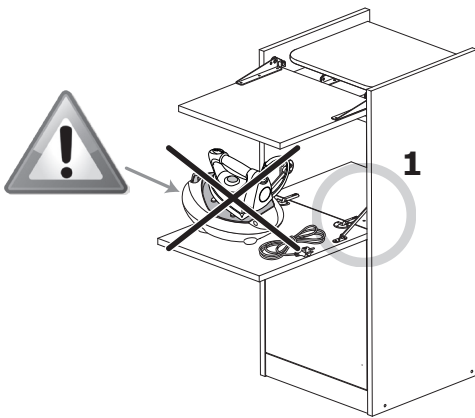
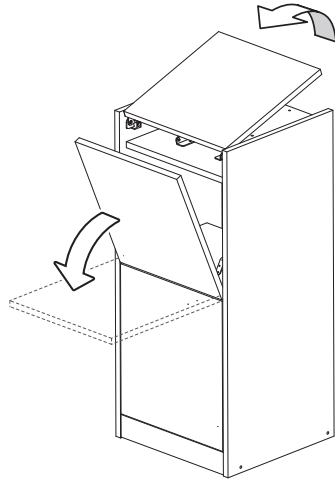
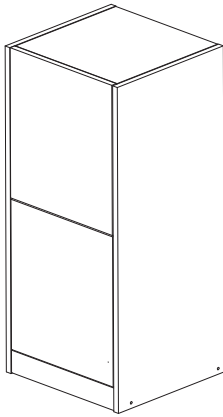
- **ACHTUNG:** Das maximale zulässige Gewicht auf dem Abstellgitter ist 5 kg.
- Überprüfen, ob sich alle beweglichen Teile in ihrer Position befinden und festgestellt sind, bevor das Bügelbrett verwendet wird.
- Immer zuerst die Bügeloberfläche öffnen und verankern, bevor die seitlichen Flächen verwendet werden, wenn sie geöffnet sind.
- Prüfen Sie regelmäßig das perfekte Festsitzen aller Feststellschrauben und nieten.
- Mit einem feuchten Tuch oder einem neutralen Reinigungsmittel (Keine Lösungsmittel) säubern und gut abtrocknen.

ES Leer atentamente y conservar para futuras referencias.

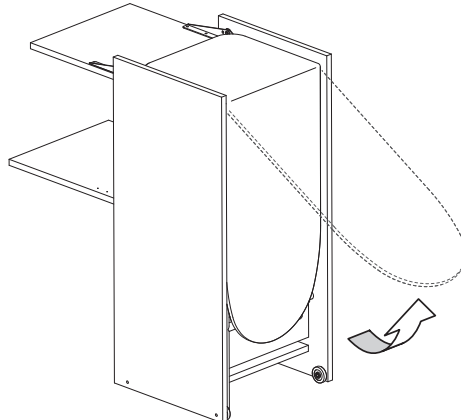
- **ATENCIÓN:** la capacidad máxima de la repisa porta plancha es de 5 kg.
- Verificar que todas las partes móviles estén posicionadas y bloqueadas antes de su utilización.
- Abrir y bloquear siempre la tabla de planchar antes de utilizar las tablas laterales cuando están abiertas.
- Controlar periódicamente el bloqueo perfecto de todos los tornillos de fijación.
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (NO CON SOLVENTES) y secar cuidadosamente.

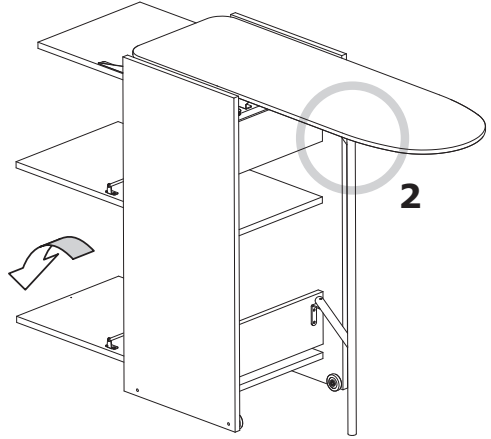
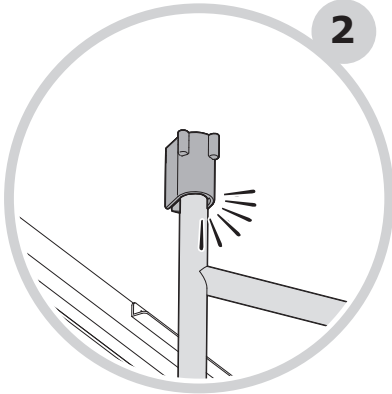
RU ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

- **ВНИМАНИЕ:** Максимальная мощность выдвигающейся подставки для утюга 5 кг.
- Перед использованием следует убедиться, что все подвижные части заблокированы в правильном положении.
- Перед использованием боковых панелей, когда они открыты всегда открыть и заблокировать гладильную доску.
- Периодически проверять надежность фиксации всех компонентов.
- Протирать влажной ветошью или нейтральным моющим средством (не использовать растворители) и насухо вытирать.



- Regolazione freno
- Brake adjustment
- Réglage du frein
- Bremsregulierung
- Regulación del freno
- Настройка тормоза





COMPOSIZIONE

COMPOSITION

COMPOSITION

MATERIALIEN

COMPOSICIÓN

СТРУКТУРА

- IT** • Struttura in legno truciolare nobilitato.
- Telaio sostegno piano stiro in ferro verniciato.
- Piano stiro in sfogliato di pioppo (LSB light).
- Copertina piano stiro in cotone stampato con polvere di alluminio termoresistente.
- Panno piano stiro in poliestere 100 %.
- Ruote in polipropilene ricoperte con gomma.

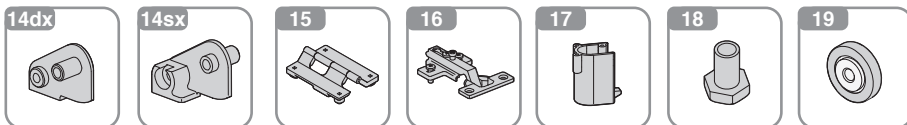
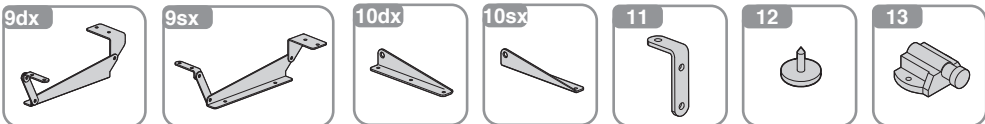
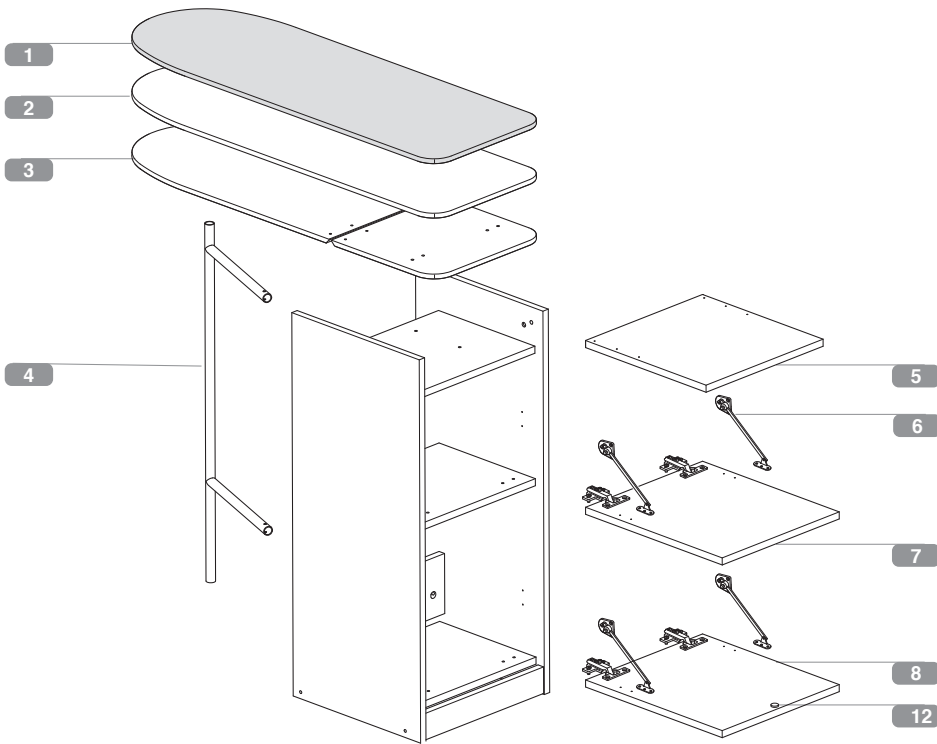
- DE** • Struktur aus Spanplatte mit Melaminüberzug.
- Bügelfläche und Gitter aus lackiertem Eisen.
- Pappelholz furnier-Bügeltisch (LSB light).
- Überzug der Bügelfläche aus wärmebeständiger mit Aluminiumpulver bedruckter Baumwolle.
- Tuch der Bügelfläche aus 100 % Polyester.
- Rollen aus Polypropylen mit Gummi überzogen.

- EN** • Chipboard framework with melamine finish.
- Coated iron ironing board supporting frame.
- Poplar veneer ironing board (LSB light).
- Ironing board cover made of printed cotton with heat resistant aluminium powder.
- 100 % polyester lining for ironing board cover.
- Polypropylene castors with rubber surround.

- ES** • Estructura de aglomerado recubierto con melamina.
- Chasis de sostén de la tabla de planchar de hierro pintado.
- Tabla de planchar de chapa de álamo (LSB light).
- Cubierta de la tabla de planchar de algodón estampado con polvo de aluminio termoresistente.
- Paño de la tabla de planchar de 100 % poliéster.
- Ruedas de polipropileno recubiertas con goma.

- FR** • Structure en particules revêtue mélamine.
- Châssis soutien plan de repassage en fer verni.
- Table à repasser en placage de peuplier (LSB light).
- Housse de protection du plateau de repassage en coton imprimé traité à la poudre d'aluminium, haute résistance à la chaleur.
- Molleton du plateau de repassage 100 % polyester.
- Roulettes en polypropylène recouvertes de caoutchouc.

- RU** • Конструкция из ламинированного ДСП.
- Опорная структура гладильной доски из окрашенного металла.
- Гладильная доска из шпона тополя (LSB light).
- Чехол гладильной поверхности из хлопчатобумажной ткани с напылением термостойкого алюминиевого порошка.
- Материал рабочей поверхности - 100 % полиэфир.
- Колеса из полипропилена с резиновым покрытием.



1 cod.0079046140	8 cod.00908009 ..	11 cod.7030340936	15 cod.0040715719
2 cod.0079046010	9dx cod.0090274036	12 cod.0039092660	16 cod.0040715619
3 cod.0029406300	9sx cod.0090274136	13 cod.0040716419	17 cod.0040711836
4 cod.0090802736	10dx cod.7030124236	14dx cod.0040105636	18 cod.0040705319
5 cod.00274366 ..	10sx cod.7030124136	14sx cod.0040105736	19 cod.0040220919
6 cod.0030811257			
7 cod.00908008 ..			

■ Ogni codice ricambio deve essere sempre composto da dieci cifre: completare gli eventuali codici da otto cifre con le due indicanti il colore. **Attenzione:** le sostituzioni devono essere richieste solamente tramite il rivenditore. Le caratteristiche cromatiche dei vari materiali possono differire tra loro e non sono vincolanti per il produttore.

■ Every code reciprocation always must be composed from ten figures: to complete the eventual codes from eight indicating figures with the two color. **Note:** the replacement parts may only be ordered through the retailer. The colour characteristics of the various materials can differ and are not binding for the manufacturer.

■ Chaque code je rends doit être toujours composé de dix chiffres : compléter les éventuels codes de huit chiffres avec deux heures indiquant la couleur. **Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du revendeur. Les caractéristiques chromatiques des différents matériaux peuvent varier et n'ont pas de caractère obligatoire pour le fabricant.

■ Jeder Code gebe ich zurück muß mich immer aus zehn Zahlen zusammensetzen: die möglichen Codes von acht Zahlen mit zwei Stunden zu vervollständigen, die die Farbe angeben. **Wichtig:** ersatz darf nur über den Händler angefordert werden. Die farblichen Merkmale der einzelnen Materialien können voneinander abweichen und sind für den Hersteller nicht verbindlich.

■ Cada código vuelvo debo siempre ser compuesto de diez cifras: completar los posibles códigos de ocho cifras con las dos horas que indican el color. **¡Atención!** las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través del revendedor. Las características cromáticas de los diversos materiales pueden diferir entre sí y no son vinculantes para el productor.

■ Коды запчастей всегда должны состоять из десяти цифр: дополнить коды из восьми цифр двумя недостающими цифрами, обозначающими цвет. **Внимание:** запросы на замену осуществляются исключительно через продавца. Цветовые характеристики различных материалов могут отличаться друг от друга, они не являются обязательными для производителя.

NATURALE	03
NOCE	06
BIANCO	10
CANALETTO	76